

* Lizerna Finish

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto****Nome commerciale**

Lizerna Finish

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**Uso della sostanza/del miscele**

Textile softener

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Supplier**

CHEMIE AG

Alte Tiefenastr. 4d

CH-3048 Worblaufen

Nr. telefono 031 / 921 44 88

No. Fax 031 / 921 54 79

Indirizzo e-mail: info@chemieag.ch / www.chemieag.ch

Settore che fornisce informazioni /

telefono

Hr. P. Gerster / Hr. R. Arnold Tel.: 031 / 921 44 88

Produttore:

BÜFA Reinigungssysteme

GmbH & Co. KG

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni /

telefono

Department product safety / +49 441 9317 108

Indirizzo e-mail: produktsicherheit-rs@buefa.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Giftzentrale Göttingen: +49 551 19 240

Schweiz. Toxikologische Informationszentrum 044-251 66 66; 24-Stunden-Notfallnummer 145

2. Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

C, R34

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

Simboli di rischio

corrosivo

* **Lizerna Finish**

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

Frase "R"

34 Provoca ustioni.

Frase "S"

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta

contiene acido formico

2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscela

Componenti pericolosi

cloruro di didecildimetilammonio

No. CAS	7173-51-5	No. EINECS	230-525-2
Numero di registrazione	01-2119945987-15-XXXX		
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Xn, R22			
C, R34			

Acute Tox. 3 H301
Skin Corr. 1B H314
Aquatic Acute 1 H400
Aquatic chronic 2 H411

propan-2-olo

No. CAS	67-63-0	No. EINECS	200-661-7
Numero di registrazione	01-2119457558-25-XXXX		
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Xi, R36			
F, R11			
R67			

Flam. Liq. 2 H225
Eye Irrit. 2 H319
STOT SE 3 H336

malic acid

No. CAS	6915-15-7	No. EINECS	230-022-8
Numero di registrazione	02-2119857646-24-XXXX		
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Xi, R36			

Eye Irrit. 2 H319

Amides, coco, N,N-bis(hydroxyethyl)

No. CAS	68603-42-9	No. EINECS	271-657-0
---------	------------	------------	-----------

* **Lizerna Finish**

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

Concentrazione >= 1 < 10 %
Xi, R36/38

Skin Irrit. 2 H315
Eye Irrit. 2 H319

Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-18-alkyldimethyl, chlorides

No. CAS 68391-01-5 No. EINECS 269-919-4
Concentrazione < 1 %
Xn, R21/22
C, R34
N, R50

Quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyl[(ethylphenyl)methyl]dimethyl, chlorides

No. CAS 85409-23-0 No. EINECS 287-090-7
Concentrazione < 1 %
C, R34
Xn, R22
N, R50

acido formico

No. CAS 64-18-6 No. EINECS 200-579-1
Numero di registrazione 01-2119491174-37-XXXX
Concentrazione >= 25 < 50 %
C, R35

4. Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Se inalato

Far affluire aria fresca. Consultare subito il medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

Se ingerito

Non provocare il vomito. Consultare subito il medico ed esibire la scheda di sicurezza.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Nessuna informazione disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Nessuna informazione disponibile

5. Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia, Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

* Lizerna Finish

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Impiegare un autorespiratore.

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

6. Misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Tenere le persone lontano e sottovento. Utilizzare protezione delle vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol. Utilizzare indumenti protettivi personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.

7. Manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Raffreddare con acqua i contenitori in pericolo.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare soltanto nel recipiente originale. Prevedere pavimenti resistenti agli acidi. Il prodotto va conservato in contenitori chiusi.

Non immagazzinare con: Soluzioni alcaline

Classe di stoccaggio 8 Sostanze corrosive
secondo TRGS 510

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****Etanolo**

Lista SUVA

Tipo MAK

Valore 960 mg/m³ 500 ppm(V)Valori limite di esposizione, 1920 mg/m³ 1000 ppm(V)

breve termine

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

propan-2-olo

Lista SUVA

Tipo MAK

Valore 500 mg/m³ 200 ppm(V)Valori limite di esposizione, 1000 mg/m³ 400 ppm(V)

breve termine

* **Lizerna Finish**

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013; Osservazioni: B

acido formico

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	9,5	mg/m ³	5	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	19	mg/m ³	10	ppm(V)

Limite di massima: 4x15; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2005

8.2. Controlli dell'esposizione**Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

Protezione respiratoria - Nota

Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie. Per breve periodo usare apparecchio filtrante filtro B

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici
Materiale idoneo nitrile
Tempo di penetrazione 480 min

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Indumenti protettivi resistenti agli acidi

9. Proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Forma	liquido		
Colore	bleu		
Odore	pungente		
valore pH			
Valore	2,0	a	2,5
Concentrazione/H ₂ O	1	%	
Punto di infiammabilità			
Valore	> 100		°C
Densità			
Valore	circa 1,10		kg/l
Idrosolubilità			
Osservazioni	miscibile		
Viscosità			
Valore	circa 11		s
Metodo	DIN 53211 4 mm		

10. Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Reazioni con: Soluzioni alcaline

10.2. Stabilità chimica

The product is stable.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con alcali (soluzioni alcaline).

* **Lizerna Finish**

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con alcali (soluzioni alcaline). Reazioni con metalli, con formazione di idrogeno.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11. Informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità acuta per via cutanea

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità acuta per via inalatoria

Non vi sono dati tossicologici.

Corrosione/irritazione cutanea

Effetto corrosivo sulla pelle e sulle mucose.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Valutazione corrosivo

sensibilizzazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Mutagenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Cancerogenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

12. Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per Daphnia

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per le alghe

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per i batteri

Non vi sono dati tossicologici.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi. Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

* Lizerna Finish

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.4. Mobilità nel suolo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

Comportamento negli impianti di trattamento delle acque

Il prodotto è un acido. Normalmente è necessaria una neutralizzazione prima di immettere un'acqua di scarico negli impianti di depurazione.

13. Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

Contenitori contaminati

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

14. Informazioni sul trasporto**Trasporto via terra ADR/RID**

Numero ONU	3412
Denominazione della merce	FORMIC ACID
Classe	8
Gruppo di imballaggio	II
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	E

Trasporto marittimo IMDG/GGVSee

Numero ONU	3412
Denominazione della merce	FORMIC ACID
Classe	8
Gruppo di imballaggio	II
EmS	F-A, S-B

15. Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)**VOC**

VOC (CH)	6,04	%
----------	------	---

Altre informazioni

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

16. Altre informazioni

* Lizerna Finish

Data di revisione: 27.11.2012

8770038221

Versione : 4 / CH

: MA-213

Data di stampa: 27.10.14

Frase R del capitolo 3

11	Facilmente infiammabile.
21/22	Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
22	Nocivo per ingestione.
34	Provoca ustioni.
35	Provoca gravi ustioni.
36	Irritante per gli occhi.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
50	Altamente tossico per gli organismi acquatici.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Frase H del capitolo 3

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H301	Tossico se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Abbreviazioni

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi